

# Preparación para la colonoscopia: MiraLAX

Fecha de la cita

Día: \_\_\_\_\_

Hora: \_\_\_\_\_ a. m. p. m.

**El personal de 3 West/Centro de Cirugía Ambulatoria (Ambulatory Surgery Center, ASC) lo llamará entre las 1 p. m. y 3 p. m. el día anterior al procedimiento para confirmarle la hora de llegada. Si no recibe una llamada antes de las 3:00 p. m. el día anterior a su procedimiento, llame al 716-845-8476 para confirmar su hora de llegada.**

## Información general

Todos los pacientes programados para una colonoscopia pueden utilizar estas instrucciones para prepararse para el procedimiento. Si tiene diabetes o toma Coumadin®, Plavix® u otro diluyente de la sangre, preste especial atención a las secciones específicas relacionadas con su afección y medicamentos.

Una colonoscopia es una prueba en la que su médico examina el revestimiento interno del intestino grueso, también llamado colon. Para ver el interior del colon, utilizamos un instrumento denominado colonoscopio, que es un instrumento largo, flexible e iluminado. El colonoscopio se introduce a través del ano y se guía lentamente hasta el interior del colon.

Durante la colonoscopia, el médico puede recoger muestras de tejido (biopsia) del interior del colon para examinar dichas muestras con un microscopio. Los pólipos (lesiones que crecen en el revestimiento del colon) se pueden extirpar. Se pueden realizar otros procedimientos para controlar o evitar hemorragias o dilatar un área estrecha.

A veces, debido al tamaño del colon del paciente, el médico no puede examinarlo de manera completa. Si este es su caso, el médico solicitará radiografías del colon para completar el examen.

Informe a su enfermera o médico si cree que podría estar embarazada.

## Cómo prepararse para la colonoscopia

La siguiente información lo ayudará a prepararse para el procedimiento. Siga las instrucciones cuidadosamente.

### Instrucciones de medicamentos

- Infórmele a su médico sobre todos los medicamentos que toma, incluidos los medicamentos de venta libre, los medicamentos a base de hierbas y las vitaminas.
- **Si tiene diabetes**, hable con su médico o comuníquese con nuestro Centro de Evaluación Perioperatoria Anestésica **(716 845-1673)** para saber cómo ajustar la manera en que se aplica la insulina u otro medicamento para controlar el nivel de azúcar en sangre.
- Varios medicamentos, ya sean de venta libre o recetados, pueden interferir con los coágulos de sangre normales y pueden aumentar el riesgo de hemorragia. Siga las pautas de la tabla para saber cuándo debe dejar de tomar ciertos medicamentos.

**Si su médico le indica instrucciones diferentes, SIEMPRE debe seguir las que él indique.**

#### 7 días (1 semana) antes del procedimiento, deje de tomar:

- aspirinas
- medicamentos a base de hierbas
- suplementos, vitaminas

#### 3 días antes del procedimiento, deje de tomar medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (AINE), como por ejemplo:

- ibuprofeno (Advil®/ Motrin®)
- naproxen (Aleve®/Anaprox®)
- piroxicam (Feldene®)
- sulindac (Clinorial®)
- etodolaco (Lodine®)
- diclofenaco (Voltaren®)
- meloxicam (Mobic®)
- ketoprofeno

#### 1 día (24 horas) antes del procedimiento, deje de tomar: enoxaparina (Lovenox®)

Si toma algún medicamento para tratar o prevenir coágulos sanguíneos, consulte a su médico sobre cuándo hacerlo, o si debe dejar de tomar sus medicamentos antes de la cirugía. Estos medicamentos incluyen lo siguiente:

- apixaban (Eliquis®)
- cilostazol (Pletal®)
- clopidogrel (Plavix®)
- dabigatran (Pradaxa®)
- dalteparina (Fragmin®)
- eptifibatida (Integrilin®)
- fondaparinux (Arixtra®)
- lepirudina (Refludan®)
- prasugrel (Effient®)
- rivaroxaban (Xarelto®)
- ticagrelor (Brilinta®)
- ticlopidina (Ticlid®)
- tinzaparina (Innohep®)
- tirofibán (Aggrastat®)
- warfarina (Coumadin®)

## Suministros que debe comprar para prepararse para la colonoscopia

- **Solución para la preparación del intestino:** Puede comprar esta solución en una farmacia o droguería. MiraLAX está disponible en botellas de 238 g o botellas de 255 g. No importa qué tamaño compre.
- **Comprimidos laxantes Dulcolax:** Puede comprarlos en droguerías, farmacias y tiendas de comestibles. No necesita una receta. Estos pueden adquirirse sin receta en droguerías, farmacias y tiendas de comestibles.
- **Gas X® o comprimidos con simeticona:** Puede comprarlos en droguerías, farmacias y tiendas de comestibles. No necesita una receta.
- **Alimentos y bebidas permitidos:**
  - Líquidos claros: agua, té, café y bebidas deportivas como Gatorade® o Powerade®
  - Mezcla de bebida en polvo con sabor a limón como Crystal Light®
  - Jugo de fruta sin pulpa
  - Jell-O® (cualquier color menos rojo)
  - Sopas: caldo de pollo o carne libre de grasa y sopas claras sin carne o verduras
  - Es posible que no tenga leche o crema.

## Instrucciones para la preparación intestinal

Debe **vaciar su colon completamente**. Si no lo hace, es posible que deba repetir el examen en otro momento. Los desechos corporales (heces) en el colon pueden esconder enfermedades y tumores, y pueden hacer que el procedimiento dure más de lo habitual. Para mejorar el resultado, la eficacia y la seguridad, siga las instrucciones de la forma más cuidadosa y completa posible.

## Dos días antes del procedimiento

Si tiene problemas de estreñimiento, hablelo con su médico. Su médico puede sugerirle tomar 1 onza (30 ml) de leche de magnesio para que no esté constipado el día que empieza a tomar la solución para la preparación.

- No tome Metamucil® y no ingiera alimentos con semillas pequeñas, como pan con semillas de sésamo, kiwi y pepinos.

## El día anterior al procedimiento - Preparación intestinal profunda

Hora	Instrucciones
Entre 6-8 a. m.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Beba todo el líquido claro que desee.</b> Beba jugo sin pulpa y café o té.</li> <li>• <b>Puede tomar medicamentos de rutina,</b> salvo que su médico le haya dado otras indicaciones</li> <li>• <b>Prepare la solución para la preparación del intestino</b> mezclando la botella de MiraLAX® con 64 onzas (1,9 litros) de agua, Gatorade®, Crystal Light® o cualquier otro líquido claro y enfríela en el refrigerador hasta que esté lista para utilizarse a las 4:00 p. m.</li> </ul>
12 del mediodía	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Tome cuatro comprimidos laxantes Dulcolax</b> y beba 2 vasos grandes de líquido claro (agua, refresco, etc.)</li> <li>• <b>Beba solo líquidos claros en el almuerzo.</b> Puede tomar sopas claras sin carne o verduras.</li> </ul>
4 p. m.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Comience tomando la solución para la preparación del intestino. Beba un vaso de 8 onzas</b> de la solución <b>cada 10 minutos</b> hasta que lo termine. Utilice la botella completa, ya sea de 238 g o 255 g. Lo mejor es conservar la solución fría y beber rápidamente cada vaso. La mayor parte del líquido circulará por todo su sistema en aproximadamente 1 hora. Como la solución provocará varios movimientos intestinales líquidos, manténgase cerca de un baño. Si vomita, descanse 1 hora y luego vuelva a beber. Si vuelve a vomitar, suspenda la preparación y llame a su médico.</li> <li>• <b>Mastique 1 Gas X®</b> o comprimido con simeticona para ayudar a liberar las burbujas de gas.</li> <li>• <b>Beba al menos 4 tazas más de 8 onzas</b> (250 ml cada una) de líquidos claros antes de la medianoche.</li> </ul>
12 a. m. medianoche	<p><b>No coma ni beba nada después de la medianoche,</b> incluidos agua, café, goma de mascar o caramelos.</p>

## El día del procedimiento

### Antes de salir de su casa

**Tome los siguientes medicamentos con un sorbo de agua la mañana del procedimiento. No tome otros medicamentos.**

- \_\_\_\_\_
- \_\_\_\_\_

- Vista ropa cómoda y suelta. Deje todas sus alhajas en casa.
- **Lleve una lista de todos sus medicamentos,** incluidos los productos de venta libre, los medicamentos a base de hierbas y las vitaminas.

- **Debe asistir a su cita con un adulto responsable que pueda llevarlo a su casa. Su cita se cancelará** si no viene acompañado por un adulto responsable. El miembro de su familia, su amigo o cuidador deberá permanecer en la sala de espera de endoscopía durante el procedimiento y la recuperación (generalmente de 2 a 3 horas).

## **En el hospital**

- Cuando llegue a 3 West/Centro de Cirugía Ambulatoria, regístrese en la recepción.
- Una enfermera irá a la sala de espera y lo llevará a una sala donde se preparará para el procedimiento.
- Esté preparado para permanecer la mitad del día en el hospital. Existen varias razones por las que puede retrasarse la cita. Nuestra meta es proporcionar la mejor atención a todos nuestros pacientes.
- El equipo médico:
  - le explicará el procedimiento
  - responderá cualquier pregunta que tenga
  - le pedirá que firme un formulario de consentimiento antes de que comience el procedimiento
  - controlará su presión arterial, pulso y frecuencia respiratoria
- En la sala de procedimientos, probablemente recibirá medicamentos sedantes a través de la terapia intravenosa (IV\*) que lo ayudarán a sentirse más cómodo durante la colonoscopia. Se sentirá soñoliento, pero se podrá despertar fácilmente luego del procedimiento.
  - \* Una IV es una manera de suministrar medicamentos o líquidos a todo el cuerpo a través de una vena.
- Si siente dolor, llame a su médico o enfermera. Una enfermera o médico permanecerá con usted durante el procedimiento.

## **Atención domiciliaria**

- Si su área anal está resentida o irritada, use toallas medicadas como Tucks® y jalea de petróleo como Vaseline® para ayudar a calmar la irritación de la piel.
- No conduzca un automóvil, opere maquinarias ni vaya a trabajar hasta el día posterior a la colonoscopia.
- Si se extirpó algún tejido (pólipos, lesiones sospechosas, etc.) de su colon, llame a su médico dentro de los 7 días hábiles luego del procedimiento para obtener los resultados.

## Preguntas antes del procedimiento

Llámenos si tiene alguna pregunta.

- Si tiene preguntas sobre la preparación intestinal, el procedimiento o la fecha programada:  
Llame al Centro de Endoscopia Gastrointestinal: **716-845-1300 X -2853**
- Si tiene alguna pregunta sobre sus medicamentos:  
Llame al Centro Preoperatorio/de Anestesia: **716-845-1673**
- Si no recibe una llamada de 3 West/ASC antes de las 2 p. m. el día antes del procedimiento para confirmar su hora de llegada:  
Llame a 3 West/ASC: **716-845-8476** después de las 2 p. m. el día anterior al procedimiento

## Cuándo debe llamar al médico

Llame de inmediato a su médico si tiene:

- dolor abdominal intenso
- sangrado rectal mayor a 4 onzas (1/2 taza/118 ml)
- **fiebre superior a 100.4 °F (38 °C) y escalofríos**
- mareos o debilidad

Llame al Centro de Endoscopia al **716-845-1424 o 716-845-1300 Ext 2853 o Ext 4225**.

El Centro está abierto de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. Fuera del horario de atención, llame al **716-845-2300**. Si se determina que necesita que lo atiendan, es posible que se le pida que venga a nuestro Centro de Evaluación y Tratamiento (ATC), que está abierto las 24 horas del día, los 7 días de la semana.

Si siente que se encuentra en una situación que pone en peligro su vida, llame al 911 o vaya a la sala de emergencias del hospital más cercano.

Comuníquese con su médico en Roswell Park e infórmele que ha ido al hospital. Si no puede realizar la llamada, pídale al médico del Departamento de Emergencias que se comunique con nosotros.